

LA VEILLÉE DU PETIT JÉSUS

Poem by André Theuriot

Music by JULES MASSENET

N° 20.

Allegro.

PIANO.

mf

The piano introduction is in G major and 6/8 time. It consists of two staves. The right hand begins with a series of eighth notes (G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4) followed by a half note G4. The left hand begins with a half note G3, followed by a series of eighth notes (F#3, E3, D3, C3, B2, A2, G2) and ends with a half note G2. The piece is marked 'Allegro' and 'mf'.

un peu retenu.

p Il est minuit l'étable est som - bre, La Vierge rêve et Joseph dort ;

The first vocal and piano section is in G major and 6/8 time. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves. The vocal line begins with a half note G4, followed by a series of eighth notes (A4, B4, C5, B4, A4, G4) and ends with a half note G4. The piano accompaniment begins with a half note G3, followed by a series of eighth notes (F#3, E3, D3, C3, B2, A2, G2) and ends with a half note G2. The piece is marked 'un peu retenu' and 'p'.

L'enfant repose dans cette om - bre, Ayant au front l'étoile d'or ;

The second vocal and piano section is in G major and 6/8 time. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves. The vocal line begins with a half note G4, followed by a series of eighth notes (A4, B4, C5, B4, A4, G4) and ends with a half note G4. The piano accompaniment begins with a half note G3, followed by a series of eighth notes (F#3, E3, D3, C3, B2, A2, G2) and ends with a half note G2. The piece is marked 'dol'.

Avec douceur l'âne le lè - che, Le bœuf réchauffe son som - meil;

poco allarg. **f**
 Dans les ténèbres de la crè - che Jésus brille comme un so - leil!

Allegro.

mf Noël! Noël! Jésus vient de naî - tre! Souliers et sa - bots de hêtre

Allegro.

mf

Sont rangés dans l'âtre noir. Noël! Noël! Enfants venez voir

dim. *f* *e* *poco*

Les merveilles qu'à la ronde, Jésus pour le pe-tit monde, Du haut des

dim. *f* *e* *poco*

allarg. *a Tempo.*

cieux fait pleu-voir. No-ël! No-ël! No-

a Tempo.

allarg. *f*

f

-ël!

un peu retenu. *p*

Jésus s'éveille dans la pail-le, Et d'un mignon signe du doigt

p

Calmant la Vierge qui tres - sail - le, Il fuit par la fen - te du

toit, Vê - tu de sa - tin et de moi - re,

Le front ceint d'un rayon ver - meil; A travers la grande nuit

allargando. *f*
 noi - re Je - sus pas - se comme un so - leil!

Allegro.

mf Noël! Noël! Jésus vient de naître! Souliers et sa-

Allegro.

-bots de hêtre Sont rangés dans l'âtre noir. No-ël!

Noël! Enfants venez voir Les merveilles qu'à la ronde

dim. Je-sus, pour le pe-tit mon-de, *f* Du haut des *e* *poco* *allarg.* cieux

dim. *f* *e* *poco* *allarg.*

a Tempo.

fait — pleu — voir. No — ël! No — ël! No —

a Tempo.

f

The first system of the musical score. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains the lyrics "fait — pleu — voir. No — ël! No — ël! No —". The piano accompaniment is in bass clef, also with a key signature of one sharp. It features a forte (*f*) dynamic marking and consists of chords and moving lines in both hands.

— ël!

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "— ël!". The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

un peu retenu.

Glissant sur un rayon de lu — ue, Il pénètre au cœur des foy — ers. —

p

The third system of the musical score. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp. It contains the lyrics "Glissant sur un rayon de lu — ue, Il pénètre au cœur des foy — ers. —". The piano accompaniment is in bass clef, also with a key signature of one sharp. It features a piano (*p*) dynamic marking and consists of chords and moving lines in both hands. The system includes time signature changes from 12/8 to 6/8 and back to 12/8.

Seul, le grillon, dans la nuit bru — ne, Voit remplir les petits sou — liers.

The fourth system of the musical score. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp. It contains the lyrics "Seul, le grillon, dans la nuit bru — ne, Voit remplir les petits sou — liers.". The piano accompaniment is in bass clef, also with a key signature of one sharp. It consists of chords and moving lines in both hands. The system includes time signature changes from 12/8 to 6/8 and back to 12/8.

Jésus, dans chaque maison - né - e, Veut que l'enfant à son ré - veil,

allargando.
Trouve au fond de la chemi - né - e, Sa part de joie et de so - leil!

Allegro.
Noël! Noël! Jésus vient de naî - tre! Souliers et sa -

- bots de hê - tre Sont rangés dans l'a - tre noir. Noël!

Noël ! Enfants, venez voir Les merveil.les qu'à la ron-de,

dim. *f* *poco* *allarg.*
 Jé-sus, pour le pe-tit monde, Du haut des cieux fait plu-

a Tempo. *f* *f* *ff*
 -voir. No-ël! No-ël! No-ël!

a Tempo. *f* *ff*

ff